



FØÐINGAR

1. juli fingur Martha Harriet Niclasen og Fróði Karl Sikkivat Andersen, Tvøroyri, ein son. Hann var 52 cm. langur og vigaði 2950 gr.

2. juli fingur Thora Petersen og Búi Holm, Bøur, ein son. Hann var 55 cm. langur og vigaði 4150 gr.

4. juli fingur Hansina Andreasen og Allan Clementsen, Høvik, ein son. Hann var 54 cm. langur og vigaði 3850 gr.

4. juli fingur Magna Hammer og Sundar Matras eina dóttir. Hon var 53 cm. langur og vigaði 4070 gr.

4. juli fingur Óluva og Karl Eli Sigvardsen, Tórshavn, ein son. Hann var 58 cm. langur og vigaði 4800 gr.

4. juli fingur Anny og Thorberg, Streymnes, ein son. Hann var 54 cm. langur og vigaði 3900 gr.

5. juli fingur Súsanna og Sámal H. Thomassen,

Klaksvík, eina dóttir. Hon var 53 cm. langur og vigaði 3570 gr.

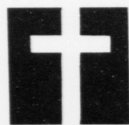
5. juli fingur Gunnvør Olsen og Gunnar Oluf Weihe, Høvik, eina dóttir. Hon var 54 cm. langur og vigaði 3350 gr.

6. juli fingur Jónrid Jensen og Ingolf Joensen, Leirvík, eina dóttir. Hon var 52 cm. langur og vigaði 3100 gr.

7. juli fingur Elin Mikkelsen og Hans Arni Didriksen, Toftir, eina dóttir. Hon var 54 cm. langur og vigaði 3850 gr.

7. juli fingur Súsanna Mortensen og Eyðun Lisberg, Kvívík, ein son. Hann var 55 cm. langur og vigaði 4200 gr.

8. juli fingur Eyðvør og Steinolvur Gudmundsson, Runavík, eina dóttir. Hon var 52 cm. langur og vigaði 3500 gr.



KIRKJUR & SAMKOMUR

Gudstænastur 6. sunnudag eftir Trinitatis

Sandur: kl. 12, deknagudstænasta
Sandavágur: kl. 11, David Johannesen
Havnar kirkja: kl. 11, Sverri Steinhólm. (Talvan gongur fyrri Hina føroysku Sjómansmissionina)
Nólsoy: kl. 12, altarg., Sonja Klein
Vágur: kl. 11, Elsa Funding
Porkeri: kl. 12, Jónsvein Bech
Eiði: kl. 10.40, skriftamál, kl. 11 messa, Emil Olsen
Vesturkirkjan: kl. 11, Heri Joensen
Argir: kl. 11, Bergur D. Joensen
Sjóvar kirkja: kl. 11, altargangur, Jógvan Fríðriksson
Christianskirkjan: kl. 11, altargangur, Niels Pauli Danielsen
Sandvík: kl. 12, Andreas Andreassen
Tvøroyri: kl. 11, Petur Martin Rasmussen
Selatrað: Skótadepilin kl. 10, altargangur, Uni Næs, Kjartan Mørkøre og Martin R. Jacobsen

Tórshavnar Hvítusunnusamkoma

Sunnukvöldið kl. 18: Evangeliskt møti.

Ebenezer, Tórshavn

Sunnudag: kl. 18 evangeliskt møti, kl. 21 útímoti.
Mánakvöld kl. 20: Bønarmøti.
Mikukvöld kl. 20: Uppbyggingarmøti.
Fríggjakvöld kl. 20.00: Ungdómsmøti.

Rhema, Tórshavn

Sunnudag kl. 11: Møti, Osbjørn Joensen talar. Olivia og Debora luttaka við vitnisburði og dansi. Sunnudagsskúli er kl. 11. Øll eru vælkomn.

Samkoman Immanuel

Í kvöld kl. 21: Ungdómsmøti. 12 ár og eldri eru vælkomn.

Eyðnan, Oyrarbakki

Møti verður sunnudagin kl. 10.00 við luttøku úr Filadelfia í Havn.

Keldan, Skálafirði

Leygarkvöldið kl. 21.00: Opíð hús, luttøka frá biblíuskúlanum.
Sunnukvöldið kl. 19.00: Møti við Øydis Olsen og Oliviu Joensen.

Lívins Orð

Møti verður sunnudagin kl. 10.30.

Betel, Vágur

Sunnudag kl. 11: Breyðbróting, kl. 18.00: Evangel. fundur og kl. 21.: Útifundur (um viðræð).
Mánadagin kl. 20 er bønarpundur.
Ónsdag kl. 20 er uppbygg. fundur.



ANDLÁT

1. juli Gunnar Clementsen, Elduvík, 80 ár

2. juli Anna Hurst, Trongisvágur, 79 ár

3. juli Mia Thorsteinsson, Tvøroyri, 75 ár

4. juli Jógvan Poulsen, Saltangará, 91 ár

5. juli Óli Nielsen, Frøðba, 53 ár

7. juli Helma Joensen, Fuglafjørður, 71 ár

Eigil Joensen, bakameistari í Tórshavn, 77 ár

Mathilda Anthoniussen, Klaksvík, 84 ár



Eitt ljós á gøtu míni



»Synja honum ikki nakað gott, ið tað tørvar, um tað er í tínum valdi, at gera tað. - Sig ikki við næsta tín: »Far og kom aftur, í morgin skal eg geva tær« - um tú eigur tað til«. (Orðtøkini 3,27-28)

Í tí gamla føroyska samfelagnum livdi fólk ið tætt saman í smáum eindum. Bygdasamfelagið, ættarbond og brøðralag. Tá hendi tað seg mangan, at fátøk fólk fingur mat til lívsins upphald frá teimum, ið vóru betri fyrri, ella teimum, sum av góðum hjarta góvu burturav tí sindri, tey áttu.

Sjálvt um samfelagið er broytt, og øll sosialmál eru komin undir almenna fyrirsiting bæði beinleiðis og í fólksins tilvitan, so er hendan kenslan íborin, at vit eftir førimuni royna at hjálpa til. Tað er kent um allan heimin, at ein góðgerð ger lívið vert at liva bæði hjá teimum, ið geva og taka ímóti. Hendan tilvitanin er menniskjum íborin, at tað er sælari at geva enn at taka.

Í dag, nú samfelagið í størri mun enn áður er stýrt av peningi, hava vit lyndi til at halda, at vit einki fáa

gjørt við neyð næsta okkara. Á ein hátt er hetta satt, tí fíggarliga orkan hjá teim flestu er júst til dagin og vegin. Stórvegis av peningi eiga vit ikki at geva, - megna ikki at gjalda annamans skuld.

Og tó eiga vit almikið at geva hvørjum øðrum. Vísdomur Sálomons ber ikki orð av ongum. Tað er ikki eitt lógarok, men ein hugvekjandi orðing: »Um tað er í tínum valdi at gera tað«.

Í kristnu trúnni sprettur ein ríkur sannleiki, ið vit kunnu kalla nærvera. At liva í tilvitan og geva lívinum gætur. At hava eygni við sær. At hava oyruni opin. At hava hjarta á tí rætta staðnum. So nógv ríkarí er tilveran, um vit sum kristin bera tað góða út til tey treingjandi. Um vit lata tað góða liggja á ljóði, og fjala tað ringa í tøg.

Nærvera er eitt hugtak, ið tekur dagin í dag í álvara. Í dag um tú hoyrir rødd Harrans, so forherð ikki hjarta títt. Í dag um tú sært neyð næstans. Um tú hoyrir bøn næstans í orði, atferð ella myndum, so sig ikki: »Far og kom aftur, í morgin skal eg geva tær«.

Nærvera er bara nú og í dag. Um morgindagurin gevur høvi til nærveru? Ja, um tað veit eingin at siga, lívst so spyrst?

Amen.

Jógvan Fríðriksson, sóknarprestur

Samkoman Sion, Vági

Sunnudag: Morgunmøti kl. 11.00. Evangeliskt møti kl. 18.00.

Telefonandaktin svarar á 373777.

Sumba

Møti verður í missiónshúsinum sunnukvöldið kl. 18.00 v/ Hjórdis og Jørgen Frants Jørgensen. Øll eru hjartaliga vælkomn.

Føroysku gudstænasturnar

í Samuelskirkjuni, Thorsgade 65, 2200 København NV, eru hvønn 1. og 3. sunnudag í mánaðinum kl. 14.00.

(Kirkjan er skamt frá Nørrebro Runddel). Presturin er at hitta á tlf. 38796146.

Evangeliska Røddin

Odense. Føroyska sendingin frá Odense Radio hoyrist hvønn mikudag kl. 16.40, danska tíð, á FM 107,1 MHz.

Føroyska nærvarpið í Esbjerg

Føroyska sendingin »v/ Betesda-brunnen« er at hoyra á FM 93,5 MHz hvønn leygardag kl. 11.00 og verður endursend kl. 16.00.

Nærvarpið LUMI radio í Aalborg

Føroyska sendingin »v/ Betesda-brunnen« er at hoyra á FM 92,2 MHz miðbyrin, FM 106,5 MHz Aalborg suður, og FM 107,4 Aalborg norður, hvønn leygardag kl. 10.00.

Kristnastova

Birmavej 36, København S, tlf. 32 55 18 09

fax. 32 58 61 49

e-mail:

kristnastova@get2net.dk

Kristilgur fundur er hvørt fríggjakvöld kl. 20.

Møti við breyðbróting er hvønn sunnugong kl. 11. Sunnudagsskúli er samstundis.

Bussarnir 5, 9, 12, 13, 37, 38 steða nærhendis.

Sjómansheimið »Ørkin«

Brattarholt 29,

105 Reykjavík

Sunnudag møti kl. 14.

Øll eru hjartaliga vælkomn.

Nærri upplýsingar á

tlf. 009 354-568-0777

Sunnudagsskúli í Keypmannahavn

Sunnudagsskúli er hvønn sunnudag kl. 14 á Oyrasunds-kollegium, Dalslands-gade, og í Eliaskirkjuni, Vesterbrogade 49. Øll eru hjartaliga vælkomn. Meira fæst at vita frá Jan Johannesen, tlf. (0)43623737-1502.

Føroyska arbeiðið í Eliaskirkjuni

Møti er hvørt leygarkvöld kl. 19 í Eliaskirkjuni á Vest-erbo Torv, Vesterbrogade 49. Inngongd undir stóru trappuni. 5 min. at ganga frá Hovedbanegården, 2 min. frá Føroyahúsinum. Bussarnir 1, 6, 14, 16, 28 og 550S steða nærhendis. Øll eru vælkomn. Nærri fæst at vita frá Atla Rasmussen, tlf. 32 96 99 95, ella Øssuri Kjølbro, tlf. 36 77 38 20.

Heimamissionin

Hevur tú tørv á hjálp til at koma í ein kristnan felagsskap, ella ynskir tú at hjálpa til í andaligum arbeiði á fólka-kirkjunnar grund í Danmark, so kanst tú ringja til: Hera Elttor, Aulum, tlf. 97473786, Jan Johannesen, Køb. tlf. 32886918/26272112, Birgir Johannesen, Køb. tlf. 35854159 ella Torleif Johannesen, Nes, tlf. 449024.

Malta, Hirtshals

Sunnudag:

Kl. 11: Breyðbróting.

Sunnudagsskúlin byrjar aftur, tá skúlarnir byrja.

Kl. 18: Evangeliskur fundur.

Mikukvöld kl. 20: Bøn- og uppbyggingarmøti.

Øll eru hjartaliga vælkomn til hesi møti. Eftir fundinar bjóða vit ein drekkamunn.

Samkoman Malta í Hirtshals